



## TEST LONG TERME DU RADON DANS L'AIR VERSION À GRAND DÉPLOIEMENT

MODE D'EMPLOI

AccuStarCanada.com  
☎ 1-855-85-RADON  
✉ info@accustarcana.com

## QUE CONTIENT CE PAQUET ?

- Instructions
- Dosimètres Alpha Track scellés

### 1. CHOISIR LES PIÈCES À TESTER

Santé Canada recommande de tester le niveau le plus bas des bâtiments ayant un contact avec le sol. Effectuez le test dans les pièces qui sont fréquemment utilisées comme une salle de classe, un bureau, un laboratoire, une cafétéria, une bibliothèque, un gymnase ou un auditorium. N'effectuez pas le test dans une cuisine, une buanderie, une salle de bains, un vide sanitaire, une chaufferie, un couloir, une cage d'ascenseur, une cage d'escalier ou dans un placard.

Mesures d'assurance qualité : vous devrez placer un supplément de 15 % du nombre total de dispositifs pour les mesures d'assurance qualité. Dix pour cent (10 %) du total des tests sont des tests duplicitas. Pour effectuer un test duplicitas, installez deux dosimètres côté à côté, à 10 cm (4 po) d'écart. Cinq pour cent (5 %) du total des tests sont des tests à blanc. Pour effectuer un test à blanc, placez le dosimètre sans ouvrir le sac scellé.

Inscrivez tous les numéros de dispositifs et les informations correspondantes sur le bâtiment, y compris les pièces que vous testez, sur la fiche technique électronique. Veuillez-vous référer à la section 4.

## AVANT DE DÉBUTER, LIRE ET BIEN SUIVRE LES INSTRUCTIONS

### 2. DÉBUTER LE TEST DE RADON

- Pour que les résultats soient valides, assurez-vous que les unités parviennent au laboratoire avant la date de péremption indiquée sur le dessus de l'unité. Dans le cas contraire, les résultats risquent d'être invalides.
- **NE PAS** ouvrir le sac scellé avant d'être prêt à débuter le test. Une fois ouvert, placez immédiatement le dosimètre à son emplacement.
  - Pour un test à blanc, **NE PAS** ouvrir le sac.
- **NE PAS** décoller l'autocollant VOID ou ouvrir le boîtier en plastique noir, au risque d'invalider les résultats.

### 3. PLACER LES DOSIMÈTRES

L'endroit idéal pour installer les dosimètres se trouve à proximité d'un mur intérieur dans la zone d'air normalement respiré, soit entre 0,8 m et 2 m (de 3 pi à 6,5 pi) du plancher, mais à au moins 50 cm (20 po) du plafond et 20 cm (8 po) d'autres objets. Ces mesures ont pour but d'assurer une circulation d'air normale autour du dosimètre. Les dosimètres devraient aussi être placés à approximativement 40 cm (16 po) d'un mur intérieur ou approximativement à 50 cm (20 po) d'un mur extérieur.

Pour les écoles, il est préférable d'installer les dosimètres à proximité d'un mur intérieur, hors de la portée de la plupart des étudiants, soit entre 2,5 m et 3 m (de 8 pi à 10 pi) du plancher, mais à au moins 50 cm (20 po) du plafond et à plus de 20 cm (4 po) d'autres objets.

Les dosimètres peuvent être suspendus ou placés face vers le haut ou face vers le bas. Laissez-le(s) dosimètre(s) en place et intact(s) pendant au moins 91 jours et au plus un an, en fonction de la date d'expiration, car le laboratoire doit le recevoir avant cette date ; sinon, il sera considéré comme nul. NE recouvrez PAS les dosimètres avec du matériel tel que du ruban adhésif.

## 4. GESTION DES DONNÉES ET CHAÎNE DE CONTRÔLE

- Utilisez la fiche de données sous format électronique fournie (Excel):
  - Pour y accéder, rendez-vous sur le site Web d'AccuStar Canada à l'adresse [accustarcanada.com/fr/usermanuals](http://accustarcanada.com/fr/usermanuals) et choisir *Fiche Excel pour les grands projets*.
  - Cliquez et téléchargez. Lisez et suivez attentivement les instructions fournies dans les onglets Instructions et complétez les onglets **Location Data** et **Test Device Data**.
  - NE PAS modifier la fiche de données autre que la rentrée de données.
  - Une fiche de données électronique est requise pour chaque projet, ce qui signifie que chaque bâtiment ou adresse spécifique testé(e) nécessite sa propre fiche de données. Par exemple, lorsque des tests sont effectués dans un complexe d'appartements, une école ou des bâtiments commerciaux, il est essentiel d'utiliser un document unique pour chaque bâtiment respectif.

Si vous optez de ne pas utiliser la fiche de données électronique telle qu'expliqué ci-dessus, notez que des frais supplémentaires s'appliqueront :

- Coûts liés à la soumission de fiches de données en format papier ou à l'utilisation de votre propre chaîne de contrôle interne :
  - Un coût de 1,50 \$ par dosimètre plus 90 \$ de frais administratifs ;
  - Le laboratoire n'analysera pas les unités reçues tant que le paiement n'aura pas été effectué, ce qui entraînera un retard supplémentaire dans la réalisation de votre projet.

**POUR ÉVITER DES COÛTS ET DES RETARDS SUPPLÉMENTAIRES, Veuillez UTILISER LA FICHE ÉLECTRONIQUE SELON LES INSTRUCTIONS CI-DESSUS.**

## 5. TERMINER LE TEST DU RADON

- Après la période de test minimale de 91 jours.
- Complétez la feuille de données électronique Excel en entrant la date de fin.
- Terminez le test en plaçant immédiatement les dosimètres dans un sac refermable (par ex. Ziplock):
  - Placez les dosimètres dans les sacs en fonction du projet auquel ils appartiennent (numéro de projet, bâtiment, adresse, etc.) ; NE PAS combiner des dosimètres de différents projets dans le même sac.
  - Si vous optez pour des fiches de données en papier, placez une copie dans le sac correspondant. N'oubliez pas que cette procédure entraînera des frais et des délais supplémentaires, tels que décrits à la section 4.

## 6. EXPÉDIER LES DOSIMÈTRES AU LABORATOIRE

- Assurez-vous que les onglets **Location Data** et **Test Device Data** sont remplis. Envoyez les dosimètres en sac(s) (plus les fiches de données format papier, le cas échéant) au laboratoire et veillez à ce qu'ils soient reçus dans les 30 jours suivant la date de fin et avant la date d'expiration.

- **IMPORTANT** : Depuis le 29 août 2025, les Canadiens doivent remplir une déclaration douanière. Les instructions se trouvent à l'adresse <https://accustarcanada.com/fr/shipme>. Veuillez faire défiler jusqu'à la section « Nouvelles règles d'expédition vers les États-Unis » et cliquer sur le lien dans le paragraphe. Pour les Alpha Tracks, veuillez-vous référer spécifiquement à la Section 1 du guide.

## EXPÉDIER À:

AccuStar Labs, 2 Saber Way,  
Ward Hill, MA, 01835-8000, USA  
1-888-480-8812

 Envoyez une copie de la (des) fiche(s) de données électronique(s) par courriel à [radonlab@accustarlabs.com](mailto:radonlab@accustarlabs.com) avec le numéro de suivi de votre envoi **avant qu'il ne le reçoive** et conservez vos informations de suivi.

## OBTENIR VOTRE RAPPORT

Dès réception, votre (vos) dosimètre(s) sera (seront) analysé(s) et les rapports sont généralement disponibles dans un délai de 45 jours selon la quantité soumise. Veuillez noter que les délais d'exécution peuvent légèrement augmenter à la fin du printemps et en été en raison d'un volume plus important.

Veuillez noter que le laboratoire **N'ENVOI PAS** de confirmation de réception ; veuillez utiliser vos numéros de suivi de colis à cette fin. Une fois que le(s) rapport(s) sera(ont) disponible(s), il(s) sera(ont) envoyé(s) par courrier électronique et pourra(ont) être consulté(s) sur le site [accustarcanada.com/fr/online\\_test\\_results](https://accustarcanada.com/fr/online_test_results) en utilisant le numéro d'un dosimètre et le code postal de l'adresse testée. Si le statut est "PENDING", cela signifie que votre rapport n'est pas prêt.

Si vous souhaitez apporter des modifications à votre rapport, vous pouvez demander un rapport modifié. Pour ces demandes, veuillez-vous assurer qu'elles sont soumises par courrier électronique à [radonlab@accustarlabs.com](mailto:radonlab@accustarlabs.com). Assurez-vous de fournir des détails complets décrivant les modifications exactes que vous souhaitez, y compris les numéros des appareils concernés. Aucune information orale ne sera acceptée. AccuStar émettra le rapport modifié dans les cinq jours ouvrables suivant la réception de votre demande.

N'hésitez pas à nous contacter au 1-855-85RADON pour toute question. Nos heures d'ouverture sont de 8h30 à 16h30, heure normale de l'Est, du lundi au vendredi.

Merci d'avoir choisi AccuStar.